



**ADMINISTRATION DE PILOTAGE  
DES LAURENTIDES**

**LAURENTIAN PILOTAGE  
AUTHORITY**

**Tarifs des bateaux pilotes**

**Pilot Boat Tariff**

**1<sup>er</sup> juillet au 31 décembre 2015**

**July 1<sup>st</sup> to December 31, 2015**

**Total**

**LES ESCOUMINS**

1er juillet au 31 décembre 2015

July 1st to December 31, 2015

*Charge par transbordement à la station de Les Escoumins*

*Per ship transshipment at Les Escoumins pilotage station*

- a) Transbordement de pilote(s)
- b) Par passager lorsque le bateau-pilote est également utilisé pour transborder les pilotes
- c) Pour un passager, lorsque le bateau-pilote n'est pas utilisé pour transborder les pilotes
- d) Par passager accompagnant une autre personne, lorsque le bateau-pilote n'est pas utilisé pour transborder les pilotes

- a) Charge for transshipment of pilot **539.00**
- b) Per passenger when the pilot boat is also used for the transshipment of pilots **213.79**
- c) For one passenger when the pilot boat is not used for transshipment of pilots **539.00**
- d) Per passenger accompanying another person, when the pilot boat is not used for transshipment **213.79**

*Pour l'utilisation d'un bateau-pilote à l'extérieur de la zone d'embarquement à Les Escoumins (rayon de 8 km)*

*Use of pilot outside Les Escoumins pilotage boarding station (8 km radius)*

- a) Tarif horaire
- b) Cas spéciaux: suivant entente

- a) Rate per hour **1 338.87**
- b) Special cases : as per arrangements

**QUÉBEC : Ocean Remorquage Québec Inc.**

**BATEAU PILOTE**

1er juillet au 30 novembre 2015  
1er décembre au 31 décembre 2015

**PILOT BOAT**

July 1st to November 30, 2015 **584.04**  
December 1st to December 31, 2015 **1 174.61**

*Vers un endroit situé à l'est de Ste-Pétronille ou à l'ouest du Pont de Québec*

*Towards a point located east of Ste-Pétronille, or west of Quebec bridge*

1er juillet au 30 novembre 2015  
1er décembre au 31 décembre 2015

July 1st to November 30, 2015 **1 765.17**  
December 1st to December 31, 2015 **3 536.93**

**REMORQUEUR**

1er juillet au 30 novembre 2015  
1er décembre au 31 décembre 2015

**TUG**

July 1st to November 30, 2015 **1 568.33**  
December 1st to December 31, 2015 **2 158.89**

*Vers un endroit situé à l'est de Ste-Pétronille ou à l'ouest du Pont de Québec*

*Towards a point located east of Ste-Pétronille, or west of Quebec bridge*

1er juillet au 30 novembre 2015  
1er décembre au 31 décembre 2015

July 1st to November 30, 2015 **4 055.73**  
December 1st to December 31, 2015 **6 086.82**

**TROIS-RIVIERES : Ocean Remorquage Trois-Rivières Inc.**

**BATEAU PILOTE**

*À la station de transbordement pour navire en transit et pour les mouillages dans les limites du Port*

**PILOT BOAT**

*At pilot boarding station for in-transit vessels and for anchoring within Port of Trois-Rivières limits*

1er juillet au 30 novembre 2015  
1er décembre au 31 décembre 2015

July 1st to November 30, 2015 **507.07**  
December 1st to December 31, 2015 **1 057.44**

*En dehors des limites du Port de Trois-Rivières*

*For service outside of the Port of Trois-Rivieres limits*

1er juillet au 30 novembre 2015  
1er décembre au 31 décembre 2015

July 1st to November 30, 2015 **2 037.12**  
December 1st to December 31, 2015 **4 074.25**

*\*\*Ces dates peuvent être modifiées en raison des conditions climatiques.*

*\*\*These dates can be modified depending of the weather conditions.*

**REMORQUEUR**

*À la station de transbordement pour navire en transit et pour les mouillages dans les limites du Port*

**TUG**

*At pilot boarding station for in-transit vessels and for anchoring within Port of Trois-Rivières limits*

1er juillet au 30 novembre 2015  
1er décembre au 31 décembre 2015

July 1st to November 30, 2015 **1 543.86**  
December 1st to December 31, 2015 **2 133.21**

*En dehors des limites du Port de Trois-Rivières*

*For service outside of the Port of Trois-Rivieres limits*

1er juillet au 30 novembre 2015  
1er décembre au 31 décembre 2015

July 1st to November 30, 2015 **3 982.42**  
December 1st to December 31, 2015 **5 973.64**

*\*\*Ces dates peuvent être modifiées en raison des conditions climatiques.*

*\*\*These dates can be modified depending of the weather conditions.*



**ADMINISTRATION DE PILOTAGE  
DES LAURENTIDES**

**LAURENTIAN PILOTAGE  
AUTHORITY**

**Tarifs des bateaux pilotes**

**Pilot Boat Tariff**

**1<sup>er</sup> juillet au 31 décembre 2015**

**July 1<sup>st</sup> to December 31, 2015**

**Total**

**SOREL : Ocean Remorquage Sorel Inc.**

|                                  |                                   |                 |
|----------------------------------|-----------------------------------|-----------------|
| <b>BATEAU PILOTE</b>             | <b>PILOT BOAT</b>                 |                 |
| 1er juillet au 30 novembre 2015  | July 1st to November 30, 2015     | <b>900.77</b>   |
| 1er décembre au 31 décembre 2015 | December 1st to December 31, 2015 | <b>1 222.47</b> |
| <i>À l'extérieur</i>             | <i>For service outside</i>        |                 |
| 1er juillet au 30 novembre 2015  | July 1st to November 30, 2015     | <b>1 931.42</b> |
| 1er décembre au 31 décembre 2015 | December 1st to December 31, 2015 | <b>3 667.47</b> |
| <b>REMORQUEUR</b>                | <b>TUG</b>                        |                 |
| 1er juillet au 30 novembre 2015  | July 1st to November 30, 2015     | <b>1 543.86</b> |
| 1er décembre au 31 décembre 2015 | December 1st to December 31, 2015 | <b>1 608.47</b> |
| <i>À l'extérieur</i>             | <i>For service outside</i>        |                 |
| 1er juillet au 30 novembre 2015  | July 1st to November 30, 2015     | <b>3 001.24</b> |
| 1er décembre au 31 décembre 2015 | December 1st to December 31, 2015 | <b>4 502.39</b> |

**LANORAIE : Ocean Remorquage Sorel Inc.**

|                                  |                                   |                 |
|----------------------------------|-----------------------------------|-----------------|
| <b>BATEAU PILOTE</b>             | <b>PILOT BOAT</b>                 |                 |
| 1er juillet au 30 novembre 2015  | July 1st to November 30, 2015     | <b>1 125.92</b> |
| 1er décembre au 31 décembre 2015 | December 1st to December 31, 2015 | <b>1 737.15</b> |
| <i>À l'extérieur</i>             | <i>For service outside</i>        |                 |
| 1er juillet au 30 novembre 2015  | July 1st to November 30, 2015     | <b>3 376.00</b> |
| 1er décembre au 31 décembre 2015 | December 1st to December 31, 2015 | <b>5 211.34</b> |
| <b>REMORQUEUR</b>                | <b>TUG</b>                        |                 |
| 1er juillet au 30 novembre 2015  | July 1st to November 30, 2015     | <b>2 191.93</b> |
| 1er décembre au 31 décembre 2015 | December 1st to December 31, 2015 | <b>1 737.15</b> |
| <i>À l'extérieur</i>             | <i>For service outside</i>        |                 |
| 1er juillet au 30 novembre 2015  | July 1st to November 30, 2015     | <b>4 261.11</b> |
| 1er décembre au 31 décembre 2015 | December 1st to December 31, 2015 | <b>6 393.25</b> |

**PORT DE MONTRÉAL : Ocean Remorquage Montréal Inc.**

|                                  |                                   |                 |
|----------------------------------|-----------------------------------|-----------------|
| <b>BATEAU PILOTE</b>             | <b>PILOT BOAT</b>                 |                 |
| 1er juillet au 30 novembre 2015  | July 1st to November 30, 2015     | <b>643.40</b>   |
| 1er décembre au 31 décembre 2015 | December 1st to December 31, 2015 | <b>1 222.44</b> |
| <i>À l'extérieur</i>             | <i>For service outside</i>        |                 |
| 1er juillet au 30 novembre 2015  | July 1st to November 30, 2015     | <b>1 931.42</b> |
| 1er décembre au 31 décembre 2015 | December 1st to December 31, 2015 | <b>3 667.47</b> |
| <b>REMORQUEUR</b>                | <b>TUG</b>                        |                 |
| 1er juillet au 30 novembre 2015  | July 1st to November 30, 2015     | <b>1 544.13</b> |
| 1er décembre au 31 décembre 2015 | December 1st to December 31, 2015 | <b>1 930.20</b> |
| <i>À l'extérieur</i>             | <i>For service outside</i>        |                 |
| 1er juillet au 30 novembre 2015  | July 1st to November 30, 2015     | <b>3 603.39</b> |
| 1er décembre au 31 décembre 2015 | December 1st to December 31, 2015 | <b>5 404.57</b> |